

www.BibleForChildren.org

Mateo 1



Do ichanem na a ka vohan am natovoy a yapo do Dios o anghel aya a si Gabriel do asa ka kavahayan no Galilea a mayngaran so Nazareth. Nangay do asa ka virhen a logar a kakovoten ni Jose a asa do tayatayabo ni David. No ngaran no virhen aya am si Maria.



Vatan sia no anghel aya dia, "Mamo kava
mo Maria, ta tayto naymo tinongdo
no Dios a parawatan so grasia na.
As tiban mo ta mangovot ka anti
so metdeh a mahakay as an
mawara anti am ngaranan mo
sia so Jesus. Oyod anti a
mato as tawagan anti so
Manganak no makapamarin a Dios.
As no Apo ta a Dios o maparawat sia
dia o paypatolan no apoapo na a si
David. As maypatol anti a abo dana so

pamandan dira do tayatayabo sa
ni Jacob as no paypatolan naya
am arava anti o kavosan na."



Vatan sia ni Maria do anghel aya,
"Maypango o kapakatongtong na nia
as kayan no manganak ko, ta tayto
pa abo kakovot ko." Tinbay sia no
anghel aya a makavata sia,
"Mangay anti dimo o
Masanto aya a Espirito
as do ipakapamarin no
mato aya a Dios am
parinyen na anti
mo a mangovot so
metdeh.



Dawa no metdeh aya anti a mawara
am masanto as tawagan so
Manganak no Dios.



Dekey a tiempo as kangay ni Maria do asa
ka kavahayan do provinsia no Judea. No
kavahayan aya am mian do tokon. Nangay
do vahay ni Zacarias as
kapachisisirin na do
kakovot na a si
Elizabeth.



Kapayliliak ni Maria am nanyeng a
mayjiwajway o metdeh aya a kovoten
ni Elizabeth as kawara na di Elizabeth
no Masanto a Espirito,
as vinata ni Elizabeth
so oyod a maliak,
"Mapalak ka do
atavo a mavavakes
as mabendito o
kovoten moaya
a metdeh."



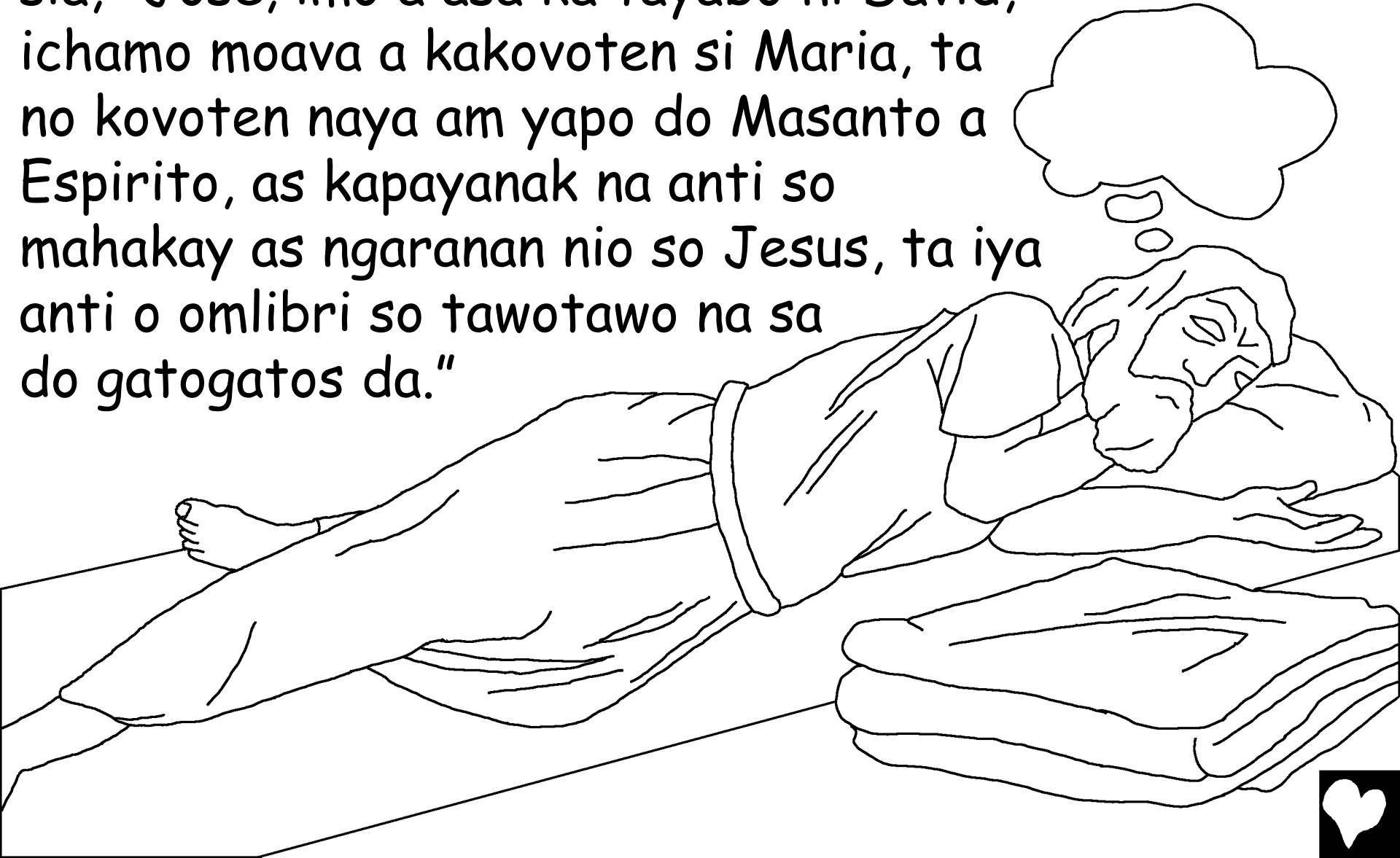
Niaya o napaparin do nakawara na a tawo ni Jesu
Cristo. No ina ni Jesus a si
Maria am nachitrato do
kapaychakovot da kani
Jose amna manam pa kano
kapaychakovot as kano
kapayasa da asa
vahay am mian
dana o kovoten ni
Maria as no kovoten
naya am yapo do
Masanto a Espirito.



As si Jose aya a oyod a
mapia so dadakay am
chinakey nava a ipasnek si
Maria do aro a tawo do
kapasiay na sia so
matalamad a nia so
logar a parinyen
na, dawa niplano
na o kapasiay
na sia so oyod a
masekreto.



Amna do kaari na komtokto nia o plano naya am
nawara sia o asa ka anghel do tayenep na a makavata
sia, "Jose, imo a asa ka tayabo ni David,
ichamo moava a kakovoten si Maria, ta
no kovoten naya am yapo do Masanto a
Espirito, as kapayanak na anti so
mahakay as ngaranan nio so Jesus, ta iya
anti o om libri so tawotawo na sa
do gatogatos da."



Dawa do nakayokay ni Jose am inanohdan na o
niyokoyokoran awri sia no anghel no Dios. Dawa inahap
na a kakovoten si Maria. Pero tinodo nava
si Maria a manda do nakawara ni Jesus.
As do nakawara no metdeh aya am
ningaranan sia ni Jose so Jesus.



Do tiempo no emperador a si Cesar Augusto am
pinagtin na a mando o kaparehistro no atavo a tawo a
mian do sakop no emperia
no Roma. Dawa naytavo
sa mangay a
maparehistro
do



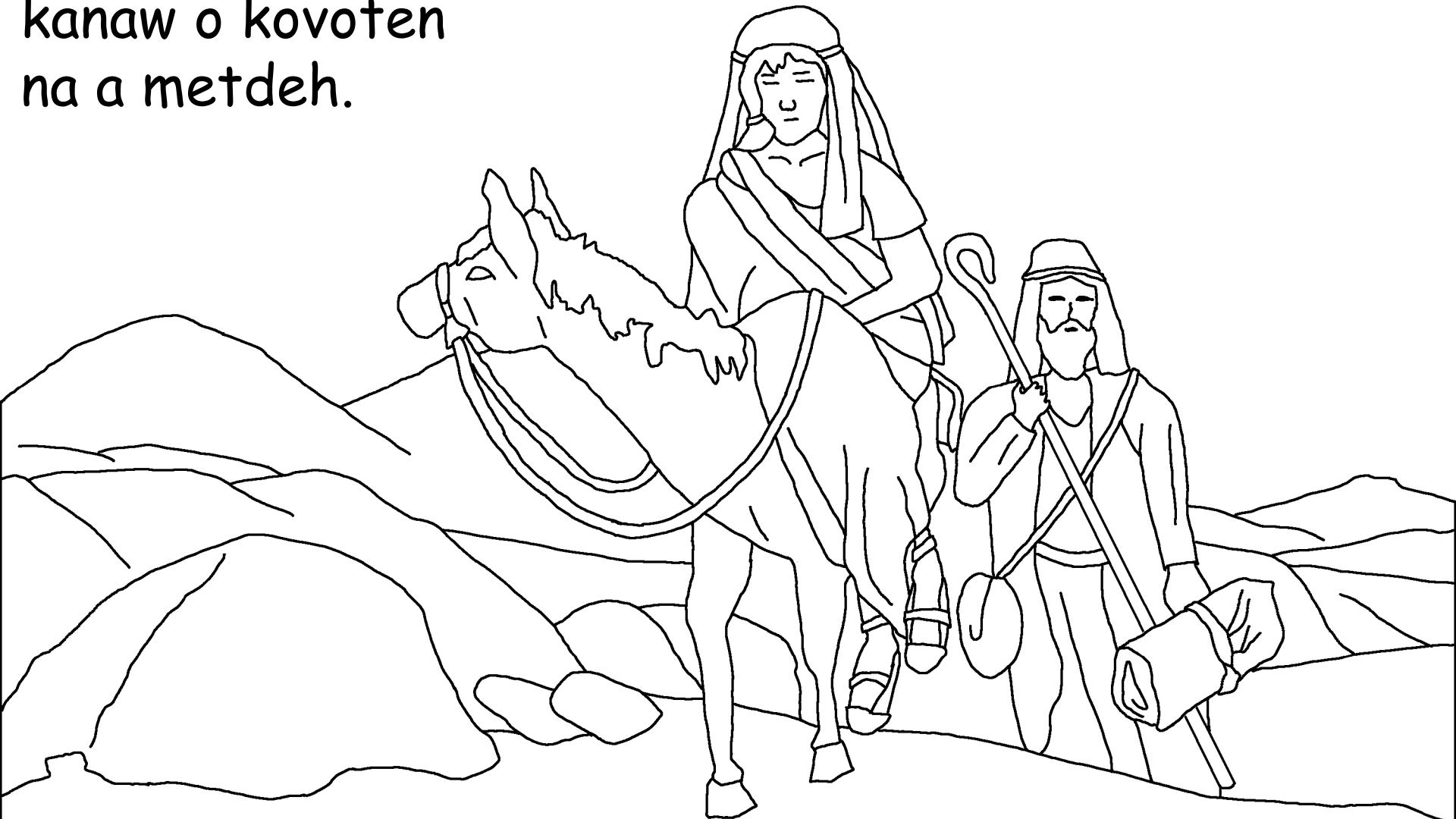
maychaponged a pinakayapoan da a kavahayan.



As si Jose a matda do Nazareth do provinsia no
Galilea am nangay a maparehistro do Bethlehem do
provinsia no Judea
takwan tayabo sia
no familia ni
David.



Si Maria a manam na kakovoten am nachivan sia
takwan yapo pa sia do familia ni David. As mian dana
kanaw o kovoten
na a metdeh.



As do kayan da do
Bethlehem am logar
dana kawara no
metdeh ori.



Dawa nawara o manoma aya anak ni Maria, as no anak
naya am mahakay, as makayamot ta abo kanaw o vahay
a rapitan da am pinakawara na
o metdeh aya do asa ka vahay
no vinyay . . .



... as pinakaycheh da sia do pahengayan so kanen no baka do katayoka da omkehkeh sia no lamit.



As do ahép nawri kanaw am mian sa do payaman no
Bethlehem o pastores a omgwardia do karnero da sa.
Nawara dira o asa ka anghel no Dios
as no omdivon ori dira am

romial as
oyod sa
namo.

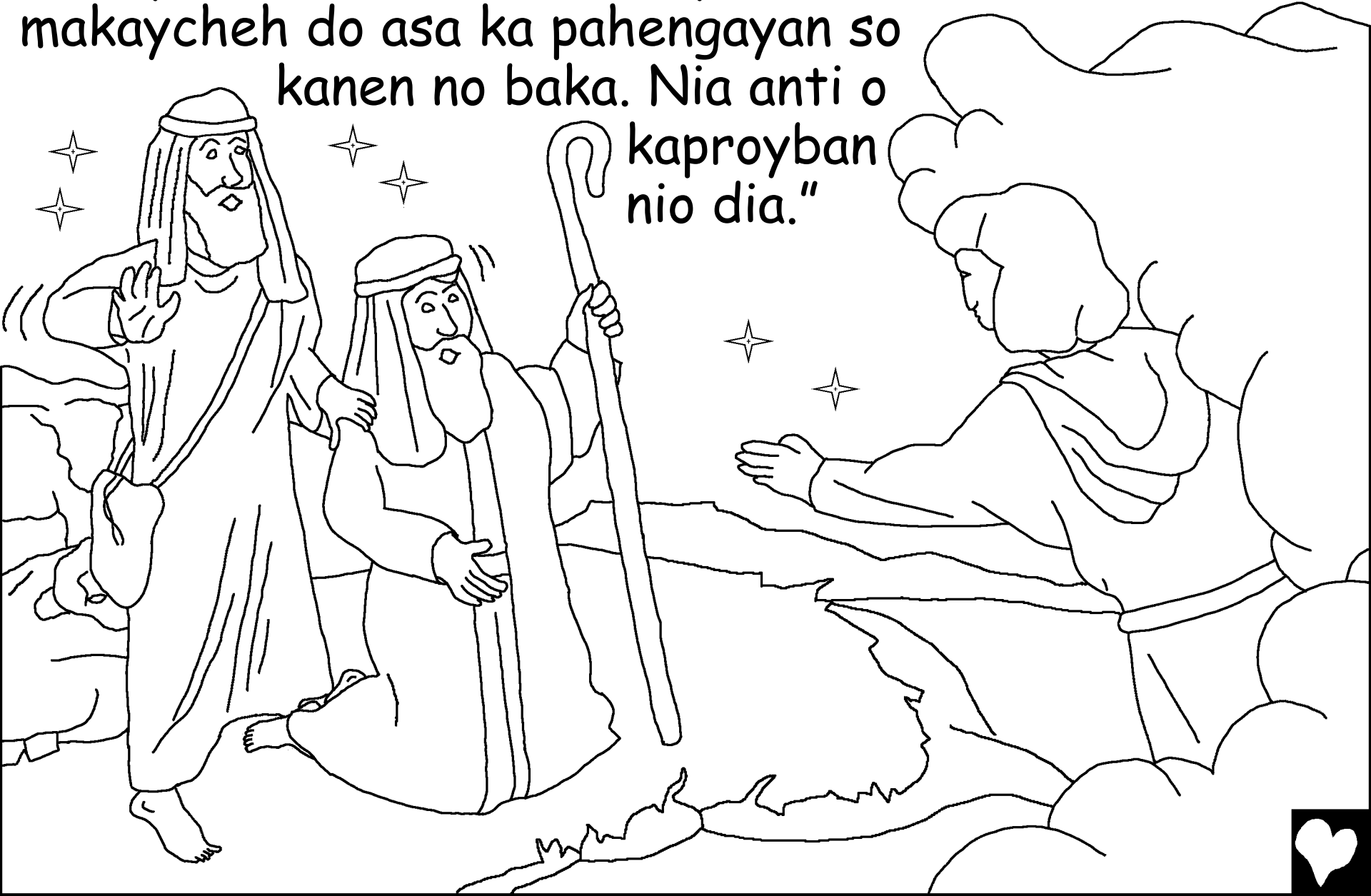


Vatan na sia dira no anghel aya, "Mamo kamoava ta
nawara ako a maparapit so mapia balita
dinio a ichasoyot da no atavo a tawo,
takwan do sicharaw aya do

siodad ni
David am
nawara o
Manlibri nio."



"No Mangahwad aya am no Cristo aya a Apohen ta.
Mavoya nio anti o metdeh aya a makehkeh no lamit a
makaycheh do asa ka pahengayan so
kanen no baka. Nia anti o
kaproyban
nio dia."



As ichaknin da am mian sa o oyod a aro a
angheles a omdaday so Dios a makavata
sia, "Dadayaen o Dios do hanyit as
kapakarawat do tana aya



so karadinepan
no tawo a
mapakamia
so Dios."



Do nakakaro darana dira no angheles
saya am vinata da do kadwan dira,
"Mangay ta sawen do Bethlehem as
kangay ta tomidib do akmaya sia a
pinapanmo diaten no
Apo taya."



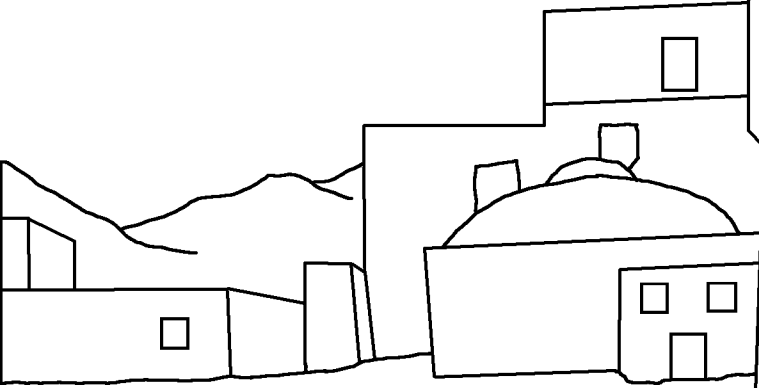
Nangalisto sa mangay as makarapit sa
am navoya da sa Maria kani Jose as kano
metdeh aya a tori makaycheh do
pahengayan so kanen no baka.



Do nakavoya da so metdeh aya am
pinawnonong da o pinapanmo ori dira a
komapet do metdeh aya, as naychaknin
sa o atavo a nakadngey so pinawnonong
da no pastores saya.



Nawara si Jesus do
asa ka kavahayan do
Judea a mayngaran
so Bethlehem do



tiempo no
kapaypatol
ni Herodes.



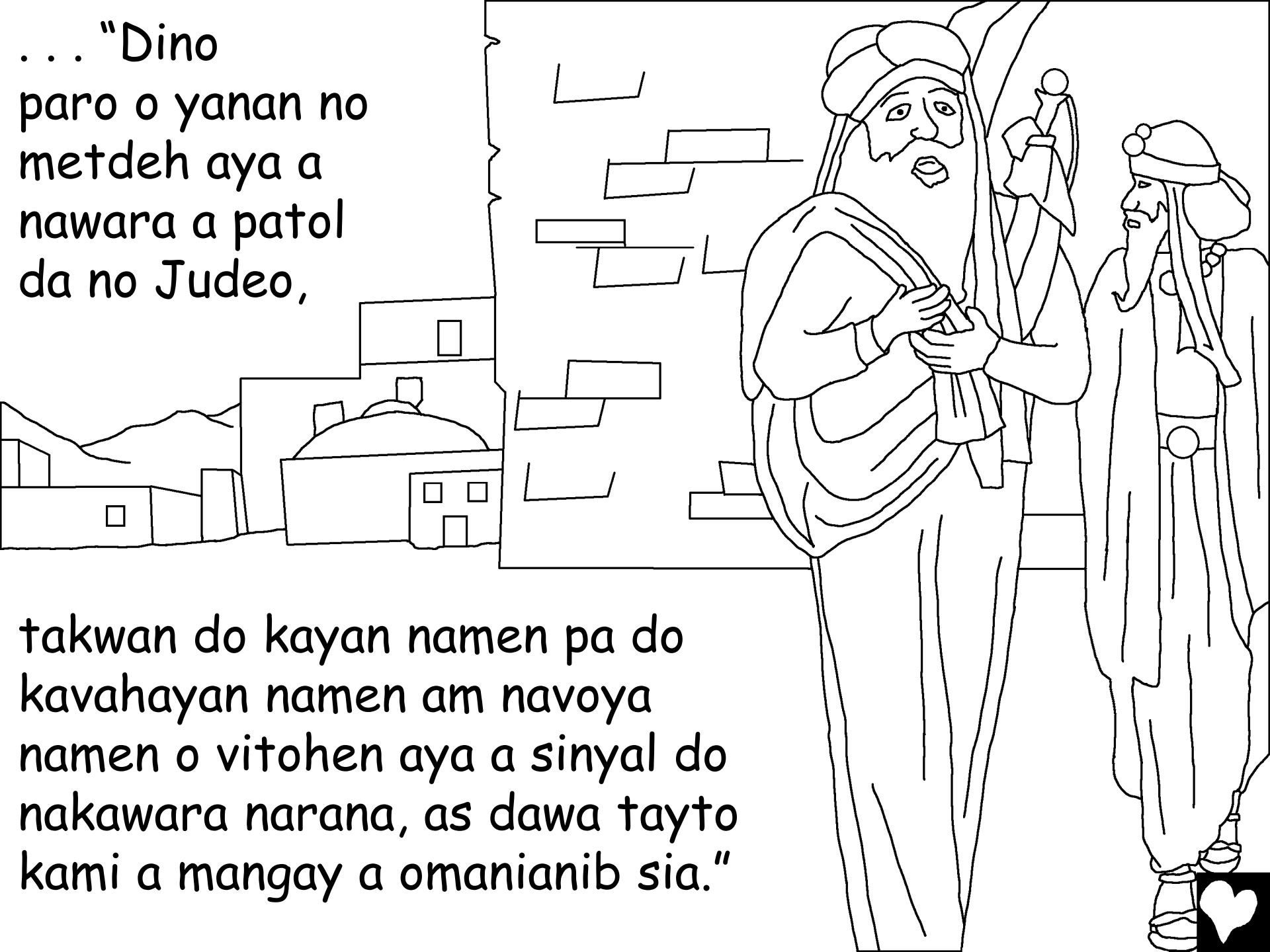
As mian sa o
mahahakay a
masosolib do
kapakaparin no
vitovito hen a
nawara do

Jerusalem a yapo do
kavahayan a machimangket
do twawan no araw a
mangaheahes a
makavata sia, . . .

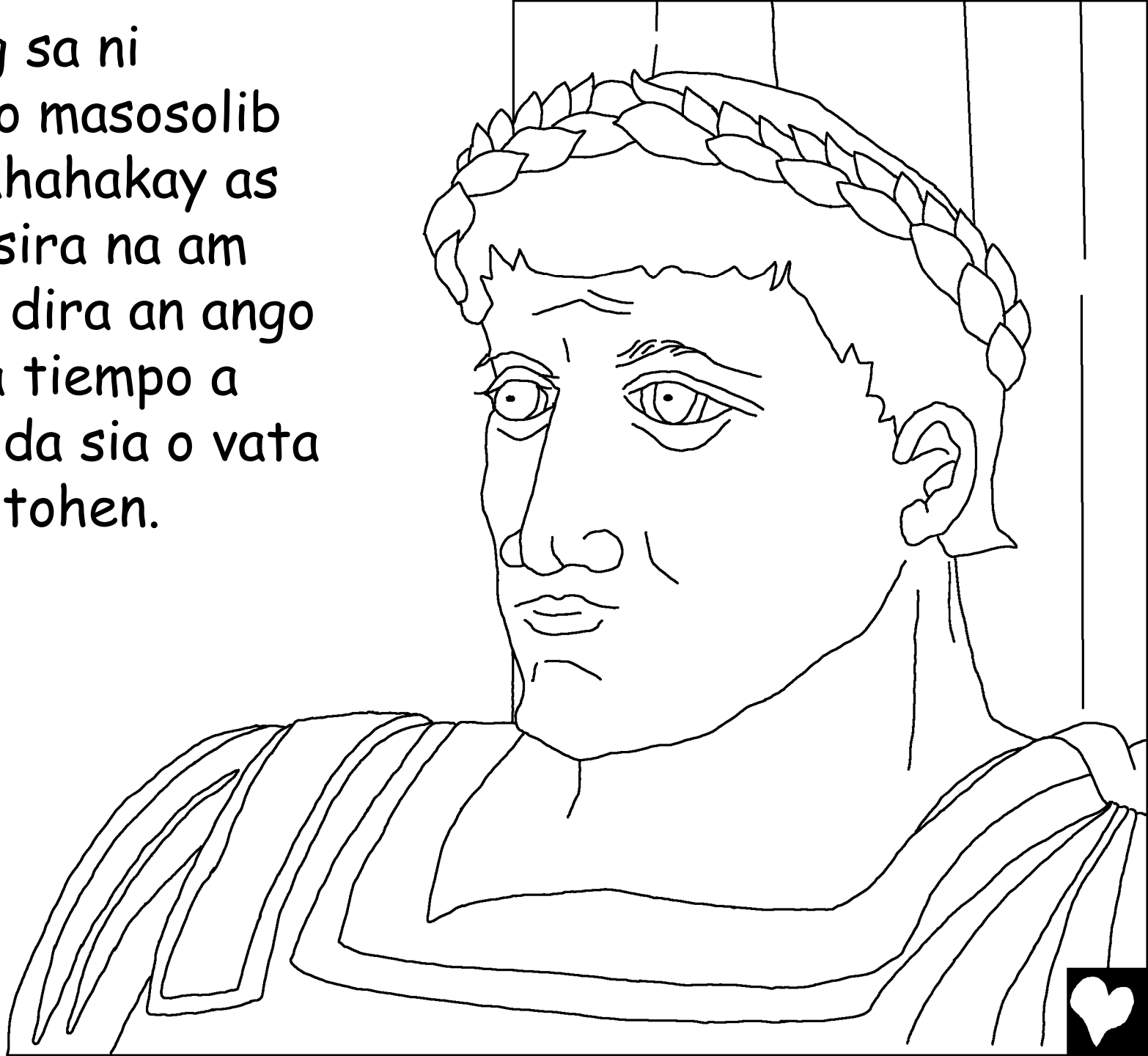


... "Dino
paro o yanan no
metdeh aya a
nawara a patol
da no Judeo,

takwan do kayan namen pa do
kavahayan namen am navoya
namen o vitohen aya a sinyal do
nakawara narana, as dawa tayto
kami a mangay a omanianib sia."



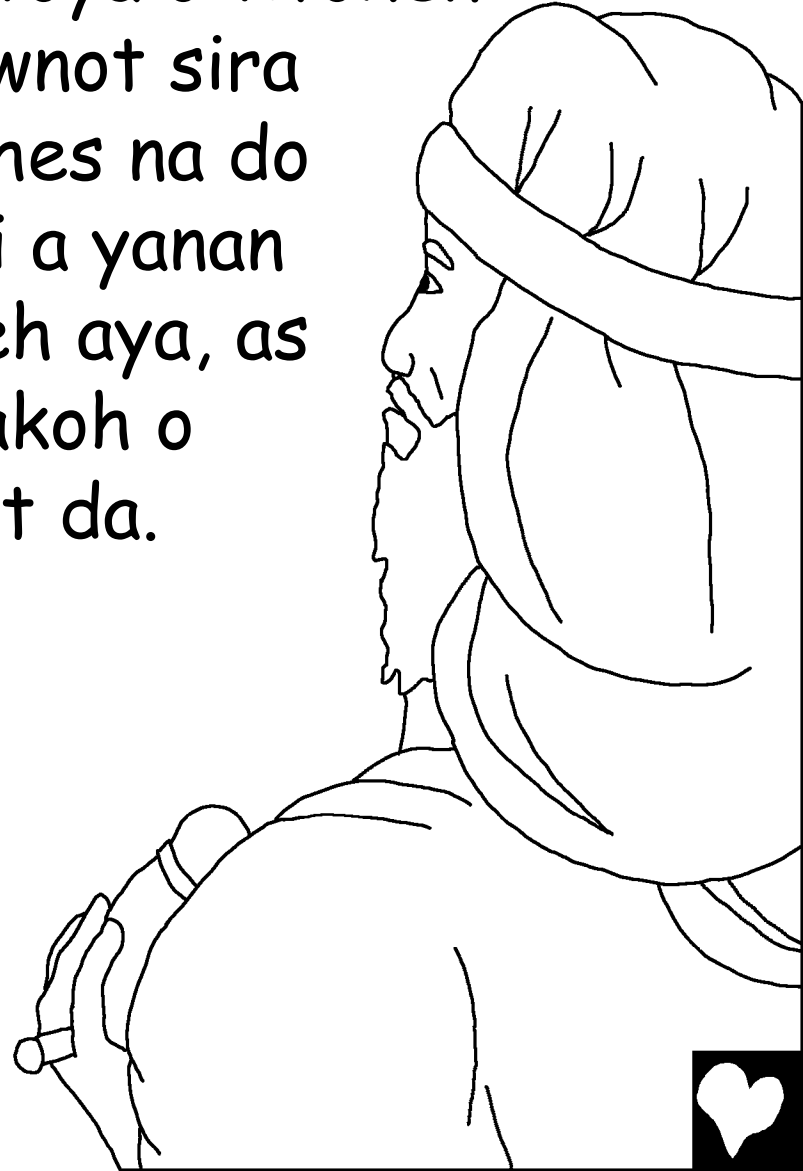
Pinatawag sa ni
Herodes o masosolib
saya a mahahakay as
do kasirasira na am
inahes na dira an ango
o mismo a tiempo a
nakavoya da sia o vata
dawri a vitohen.



As do nakapanmo narana
sia ni Herodes am tinovoy
na sa do Bethlehem as
kayokoyokod na nira a
makavata sia, "Mangay
kamo as kapakapia nio sia
chitahen o metdeh aya as
an mavoya nio am mayvidi
kamo pa omvahevahey sia
diaken tapian iyangay
ko pa sia
anianiven."



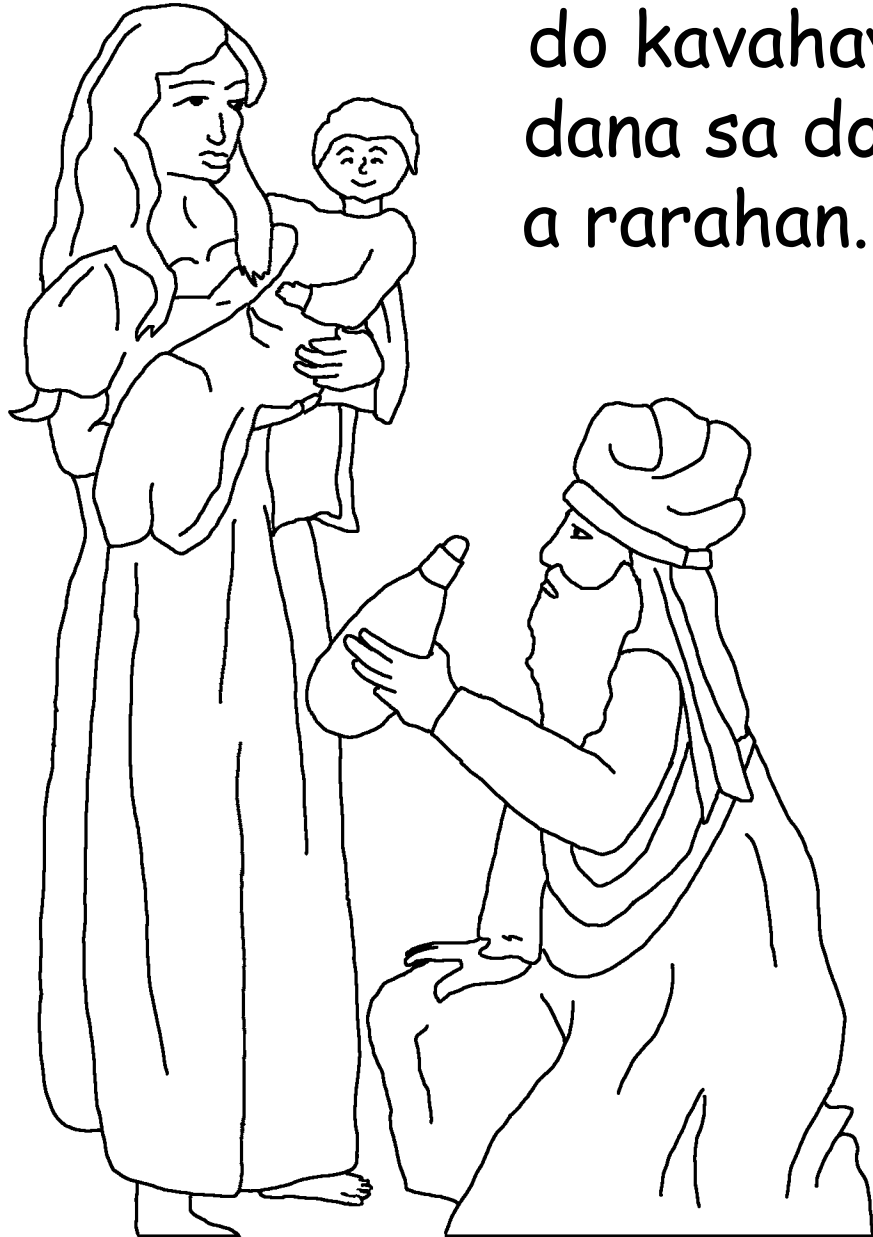
Do nakadngey da so vinata no patol aya am inangay da
chitahen o metdeh aya. As do katori da do rarahan
am minirwa da mavoya o vitohen
awri a nia so napawnot sira
a manda do nakabhes na do
sinmo no vahay ori a yanan
no metdeh aya, as
oyod a rakoh o
nakasoyot da.



Do nakapakarapit da do Bethlehem am nangay sa do
vahay awri a yanan da Jesus kano ina na a si Maria as
do nakavoya da so metdeh aya
am domnogod sa a omanib sia.
As do kaywang da so iregalo
da sia am tomnoroh sa so
vohawan, insenso
kano mira.



Niyokoyokod sa no Dios do asa ka tayenep do kadi
darana mapavoyan di Herodes as do kapayvidi darana
do kavahayan da am nanahan
dana sa do matarek
a rarahan.



Do nakakaro darana no
masosolib saya a tawo am
nawara di Jose o asa ka
anghel no Dios do tayenep
na a makavata sia, "Jose,
mayvangan ka as kahap
mo so metdeh aya as
kano ina naya as
kapayayo mo nira do
Egipto, ...



... ta chitahen ni Herodes a
dimanen o metdeh aya as
mavidin kamo daw a manda
do kavata ko sia o kakaro
nio daw."



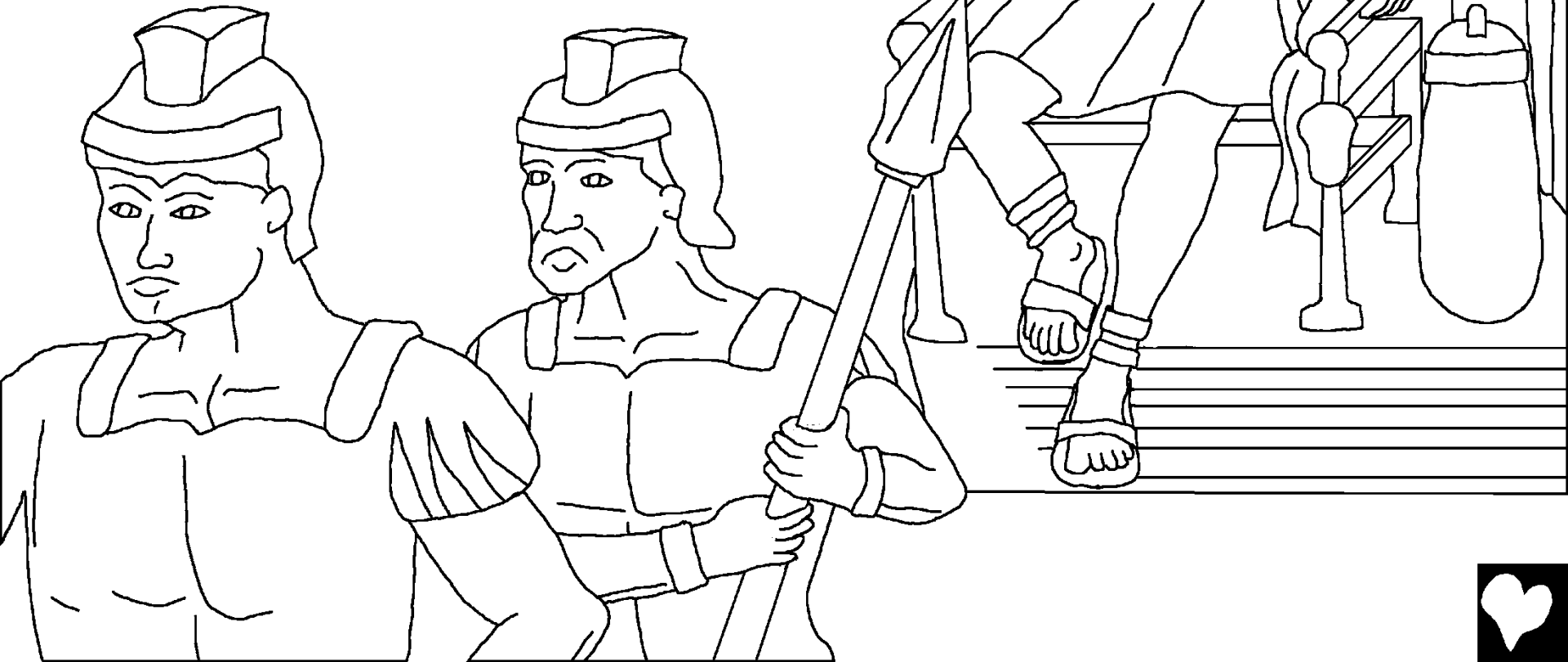
Dawa do mahep ori am
nayvangan si Jose as
kahap na so metdeh
aya kano ina naya as
kangay da do Egipto,
as kavidin da daw a
manda do nakadiman ni
Herodes.



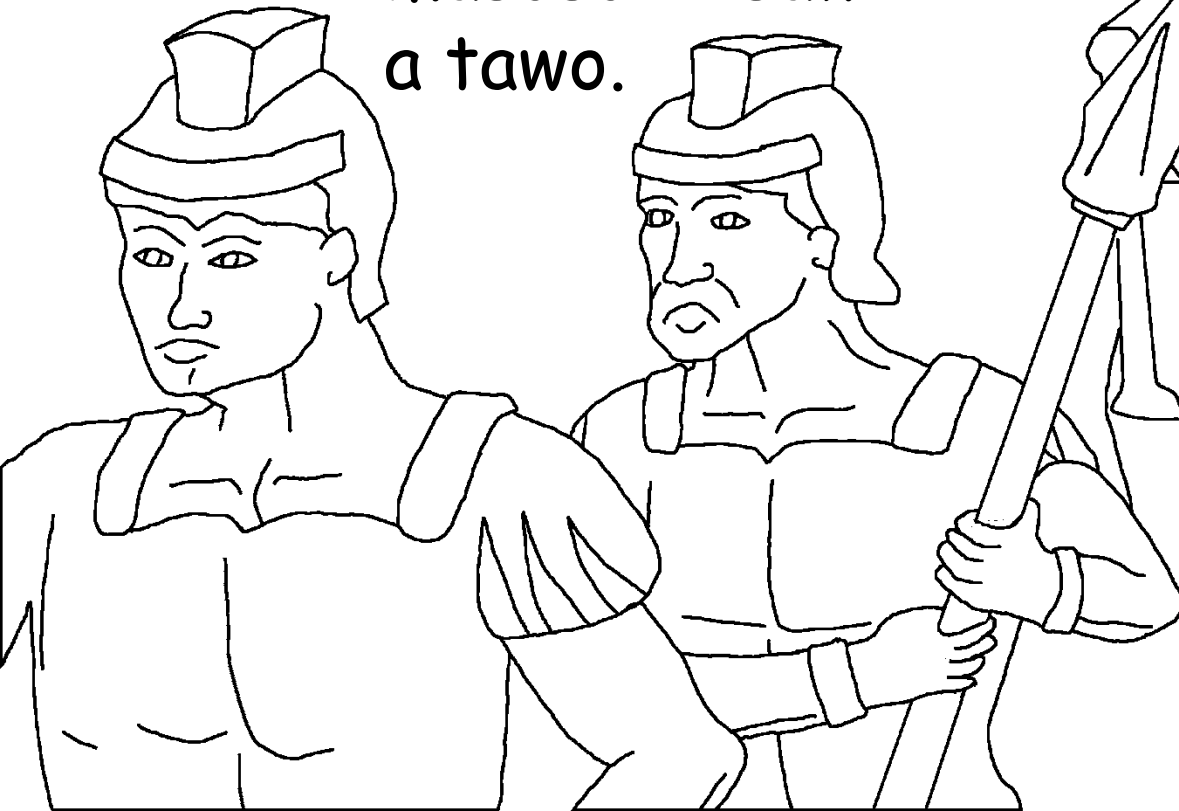
Do niaya a naparin am
nakatongtong o Chirin no
Dios a pinatoyo na do asa ka
profeta, "Tinawagan ko o
manganak koaya a komaro
do Egipto."



Do nakapanmo sia ni Herodes
o nakawtap da dia no
masosolib saya a tawo am
oyod a naket apinanyokoyokod
na o kadiman sira so atavo a
kametdehan a mahahakay do
Bethlehem as kan . . .



... do omdivon sa a logar a
mayawan so dadwa kano
maypahbo, ta nia sa o
kametdehan a nawara do
nakarahan no nakatwaw no
vitoheh ori a navoya da no
masosolib saw
a tawo.



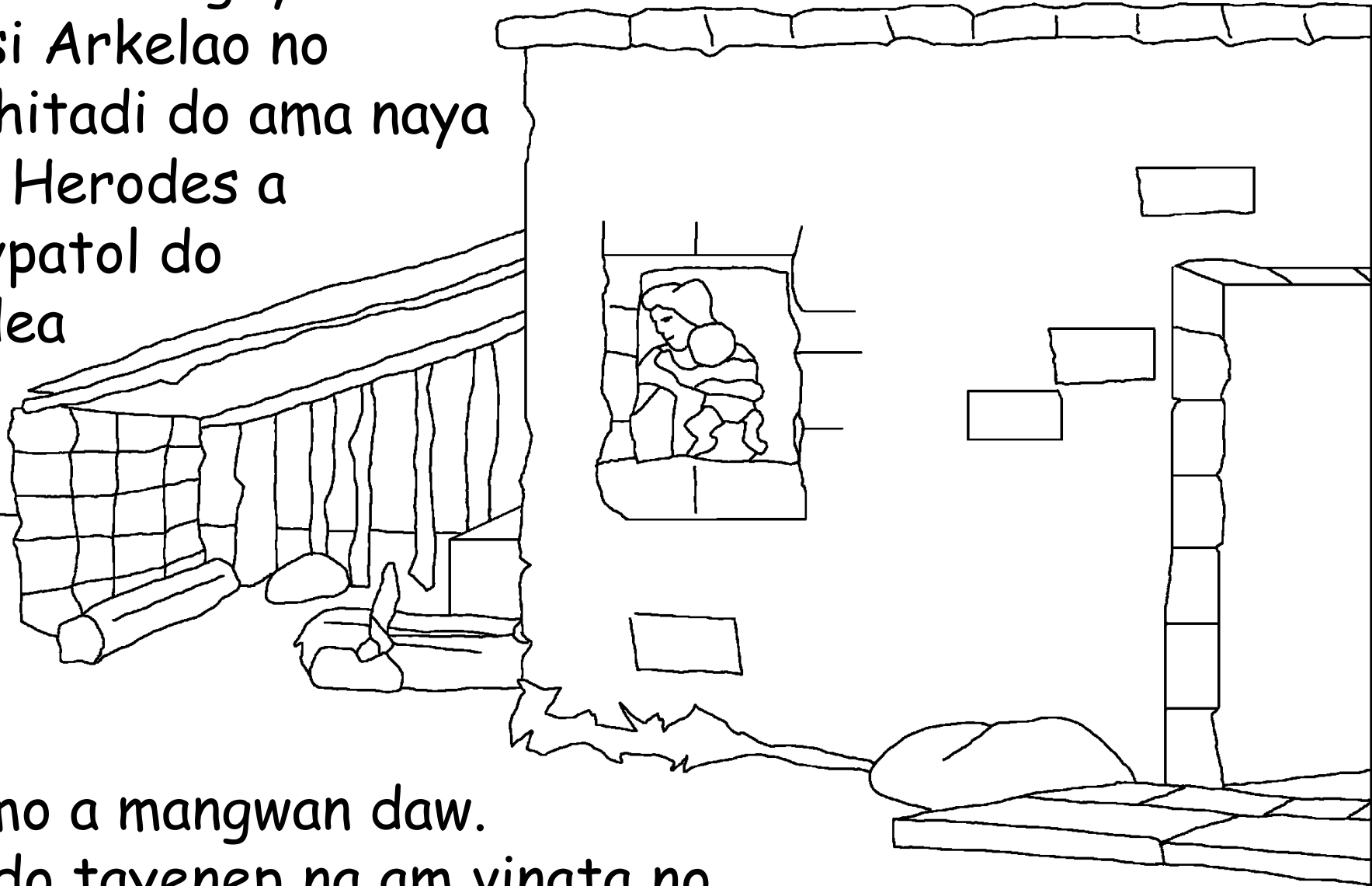
Amna do nakarahan no
nakadiman ni Herodes am
minirwa a mawara o asa ka
anghel no Dios di Jose do
Egipto do tayenep na a
makavata sia, . . .



... "Mayvangon ka as kahap
mo so metdeh aya kano ina
naya as kapayvidi nio do
Israel, takwan nadiman
dana o tawo ori a nakey a
omdiman so
metdeh aya."



Amna madngey na o
ka si Arkelao no
nachitadi do ama naya
a si Herodes a
maypatol do
Judea
am



mamo a mangwan daw.
As do tayenep na am vinata no
Dios di Jose o kangay da do Galilea.



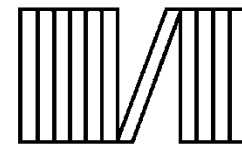
As kavidin da do
kavahayan aya do
Nazareth. Do niaya
aya am nakatongtong
o vinata



no profeta a komapet sia,
"Tawagan sia anti so iNazareth."



Takwan
makayamot do
oyod a rakoh a
addaw no Dios no tawotawo do mondo
aya am tinoroh na o mavoyvoh naya
a Manganak tapian an sino o
manganohed sia am ara pava o
abo so pandan a kadimanan
na asna makarawat so
viay a abo so
pandan.



Roma 3:23

takwan naytavo o tawo a nakagatos as kadi da
makatongtongan do salapan no Dios.

Roma 6:23

Takwan no aspangan no gatos am kadimanan, pero
viay a abo so pandan o regalo aya no Dios a
makayamot do ka si Jesu Cristo dana no Apohen ta.

Hebreo 9:27

As akma so kasigorado no kawara no natongdo a
maypisa a kadiman no tawo as kawnot no kasalap
na do hosga no Dios,



Efeso 2:8,9

Makayamot do grasia no Dios o nilibri na dinio do nakasaray nio ni Jesus. Niaya am yapo ava do tinanitanyan nio, ta tinoroh dinio no Dios a libri. Makayamot ava ya do mapia a pinariparin, ta tarek a mian o mapakamoto so karakohan na.

Roma 10:9,10

As an vatahen mo o kasinchad mo di Jesus a Apohen as kapanganohed mo dia do tawol mo o nakapayvangan sia no Dios si Jesus am malibri ka.

Takwan do kapanganohed no asa ka tawo di Jesus o ipayvadiw na a mahosto do salapan na, as do kapavata na sia o nakapanganohed narana am kasincharan so nakalibri narana.



Juan 3:16,17

Takwan makayamot do oyod a rakoh a addaw no Dios no tawotawo do mondo aya am tinoroh na o mavoyvoh naya a Manganak tapian an sino o manganohed sia am ara pava o abo so pandan a kadimanan na asna makarawat so viay a abo so pandan. Ta tinovoy ava no Dios o Manganak naya do mondo aya a mapagtin so kastigo an dia voken a no nakawara na a omllibri so tawo.

1 Juan 5:11-13

Nia o vatahen pa no Dios o nakatoroh na diaten so viay a abo so pandan a makayamot do Manganak naya. As an sino o minrawat dana so Manganak naya no Dios am mian o viay na a abo so pandan. Asna an sino o di pa minrawat sia am arava o viay na a abo so pandan. Tayto ako a maytolas dinio a tayto dana manganohed do Manganak aya no Dios tapian mapanmo nio o katayto dana no viay nio a abo so pandan,



Mateo 1-2; Lucas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Ivatan Bible (ivv) © 2016, Wycliffe Bible Translators,
Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/1315/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

